

(新聞発表用)

1	販 売 名	トランシーノ
2	一 般 名	トラネキサム酸、アスコルビン酸、L-システイン、 パントテン酸カルシウム、ピリドキシン塩酸塩
3	申 請 者 名	ダイト株式会社
4	成 分 ・ 分 量	トランシーノ (1日量 6錠中) トラネキサム酸 750 mg アスコルビン酸 300 mg L-システイン 240 mg パントテン酸カルシウム 24 mg ピリドキシン塩酸塩 6 mg
5	用 法 ・ 用 量	成人 (15才以上) 1回2錠、1日3回 (食後) 服用する。
6	効 能 ・ 効 果	しみ (肝斑 ^{かんぱん} に限る)
7	備 考	本剤は、しみ (肝斑) に効くトラネキサム酸を、しみ改善成分として配合した医薬品です。 取扱い区分 一般用医薬品 (3) 添付文書 (案) を別紙として添付

添付文書(案)

医薬品

2007年 月作成

しみ(肝斑)改善薬

服用前にこの説明文書を必ずお読み下さい。また、必要な時に読めるよう大切に保管して下さい。

しみ『肝斑』に
トラネキサム酸配合
トランシーノ®

【特長】

トランシーノ®は、しみ『肝斑』に効くトラネキサム酸を、
しみ改善成分として配合した医薬品です。

使用上の注意

してはいけないこと

(守らないと現在の症状が悪化したり、副作用がおこりやすくなります)
次の人は服用しないで下さい
トラネキサム酸を含有する内服薬を服用している人

相談すること

1. 次の人は服用前に医師または薬剤師に相談して下さい
 - (1) 医師または歯科医師の治療を受けている人
 - (2) 授乳中の人
 - (3) 55歳以上の人
 - (4) 本人または家族がアレルギー体質の人
 - (5) 薬によりアレルギー症状を起こしたことがある人
 - (6) 血栓症のある人(脳血栓、心筋梗塞、血栓性静脈炎、肺塞栓症等)
 - (7) 血栓症を起こすおそれのある人(以前に血栓症にかかったことがある人、家族が血栓症を起こした人、医師から先天性の凝固異常症を指摘されたことがある人、経口避妊薬・ホルモン補充療法などの血栓症を起こすおそれのある薬を服用している人)
 - (8) 次の診断を受けた人
腎臓病

2. 服用後、次の症状があらわれた場合は、直ちに服用を中止し、この説明文書を持って医師または薬剤師に相談して下さい

関連部位	症状
皮膚	発疹、かゆみ
消化器	悪心・嘔吐、腹痛、食欲不振、胸やけ

3. 次の症状があらわれることがあるので、このような症状の継続または増強が見られた場合には、服用を中止し、医師または薬剤師に相談して下さい
下痢

4. ご自分のしみが、本剤の効能効果である肝斑かどうかの識別が難しい場合、また、色が黒ずんでおり、色調が不均一で、表面が隆起したようなしみ状のものがある場合は専門の皮膚科医に相談して下さい

その他の注意

1. 本剤は、血栓（血液が固まったもの）を溶けにくくする作用があります。そのため、血栓症の初期症状（激しい頭痛・舌のもつれ、10分以上続く締め付けられるような胸の痛み・突然の息切れ、片足のふくらはぎの痛み・むくみ、原因不明の突然の呼吸困難・胸の痛みを伴う一過性の意識消失等）に注意して下さい
2. 2カ月間を超えて続けて服用しないで下さい
3. 服用中止後に再発した場合は、また服用を始めてもよいですが、再開までに最低2カ月はあけて下さい。また、服用を再開してからも2カ月間を超えて続けて服用しないで下さい
4. しみの改善の程度には個人差があり、本剤は誰にでも効果があるわけではありません。また、効果があった場合も、しみが完全に消えるわけではありません

【効能・効果】

しみ（肝斑に限る）

【用法・用量】

次の量を食後に服用して下さい

年齢	1回服用量	1日服用回数
成人（15歳以上）	2錠	3回
15歳未満	服用しないで下さい	

<用法・用量に関連する注意>

用法・用量を厳守して下さい。

【成分】

1日量（6錠）中

成分	含量
トラネキサム酸	750 mg
L-システイン	240 mg
アスコルビン酸（ビタミンC）	300 mg
ピリドキシン塩酸塩（ビタミンB ₆ ）	6 mg
パントテン酸カルシウム	24 mg

添加物：乳酸Ca，結晶セルロース，ヒドロキシプロピルセルロース，ステアリン酸Mg，ヒプロメロース，マクロゴール，酸化チタン，タルク，カルナウバロウ

<成分・分量に関連する注意>

本剤の服用により，尿および大便の検査値に影響を与えることがあります。

医師の検査を受ける場合は，ビタミンCを含有する製剤を服用していることを医師に知らせて下さい。

【保管および取扱い上の注意】

1. 直射日光の当たらない湿気の少ない涼しい所に保管して下さい。なお、服用のつどビンのフタをしっかりとめて下さい。
2. 小児の手の届かない所に保管して下さい。
3. 他の容器に入れ替えないで下さい（誤用の原因になったり品質が変わります。）。
4. ぬれた手で取り扱わないで下さい（水分が錠剤につくと、表面が一部溶けて、変色又はむらを生じることがあります。）。
5. 使用期限を過ぎた製品は服用しないで下さい。また、開封後はなるべく早くご使用下さい（品質保持のため。）。
6. ビンの中のつめものはフタをあけた後は取り除いて下さい。
7. ビンの中に乾燥剤を入れてありますので、薬を使い終わるまでは捨てないで下さい。また、間違って服用しないよう注意して下さい。

【しみを効果的に改善するために】

1. お薬の効果がわかるようになるまで、少なくとも1カ月間は服用しましょう。
2. 紫外線を慢性的に浴びることはしみ、しわ等の皮膚の老化につながります。夏でも長袖のシャツを着たり、帽子やサングラス、日傘を利用しましょう。また、日焼け止めクリームを使用する等、紫外線に注意しましょう。

【^{かんぱん}肝斑とは？】

肝斑(かんぱん)とは、女性の顔面に多く生じるしみで、妊娠、経口避妊薬などにより誘発あるいは悪化するので、女性ホルモンが関連して発症するといわれています。

紫外線で少し悪化します。

薄い褐色でやや大きく、ほほ骨に沿って左右対称にできるのが特徴的です。

高齢者ではほとんど見られないといわれています。

また、レーザー治療で悪化するといわれています。

【肝斑】

典型的な例

広範囲に出た例



【そばかす (^{じゃくらんぱん}雀卵斑)】

子どものころからある小さい色素斑です。肝斑ではありません。



【対称性真皮メラノサイトーシス】

肝斑ではありません。

典型的な例



軽症例 1

小さな丸い色素斑が散在性に見えます。

季節によって薄くなったり濃くなったり等の変動が少ない色素斑です。

そばかすに似ています。肝斑ではありません。



軽症例 2

小さな丸い色素斑が集まって見えます。

季節による変動は少なく加齢により悪化します。

肝斑ではありません。



※ その他、肝斑に似ているしみとして、リール黒皮症といわれる、化粧品のくり返し使用でできる色素沈着等もありますが、肝斑ではありません。

本品についてのお問合せは、お買い求めの薬局・薬店又は下記にお願い致します。

第一三共ヘルスケア株式会社 お客様相談室

〒103-8541 東京都中央区日本橋小網町1-8

電話 03(6667)3232 (ダイヤルイン)

受付時間 9:00~17:00 (土、日、祝日を除く)

トランシーノについて詳しくは <http://www.transino.jp/>

販売元 : 第一三共ヘルスケア株式会社 東京都中央区日本橋小網町1-8

製造販売元: ダイト株式会社 富山県富山市八日町326番地